

facilecture est une ressource efficace et de qualité

Je suis Coordonnatrice pour l'apprentissage de l'anglais et des langues étrangères dans une école primaire située dans le Devon, en Angleterre. J'enseigne le français de la maternelle jusqu'à la fin de l'école primaire (élèves de 4 à 11ans). J'accompagne également dans leur enseignement les professeurs des écoles non spécialistes de langues étrangères, à titre de conseillère pédagogique.

La langue maternelle de nos élèves est l'anglais pour la très grande majorité et en dehors de l'école, ils n'ont qu'une expérience très limitée d'apprentissage d'une autre langue. Ils suivent environ une heure de cours de français par semaine à l'école.

Pour l'enseignement du français langue étrangère, j'utilise le système du code couleurs **facilecture** de Francis Ribano que j'ai découvert il y a 4 ans. Depuis que j'applique **facilecture**, je peux affirmer qu'il m'est vraiment d'une très grande utilité dans deux domaines majeurs de mon travail : il aide les enfants à apprendre à prononcer correctement les mots lorsqu'ils les lisent et il rassure les professeurs non spécialistes et leur donne confiance pour enseigner des mots nouveaux et des expressions qu'ils peuvent ainsi prononcer correctement.

Dans mon enseignement, je présente généralement les mots nouveaux ou expressions par le biais de chansons et de petites histoires interprétées par des locuteurs natifs. Cette approche audiovisuelle favorise la compréhension et permet aux élèves d'entendre une prononciation authentique.

À un certain stade de l'apprentissage, les élèves ont besoin de passer à l'écrit pour progresser. Je m'étais vite aperçue que quand les élèves lisaient en français des mots et des expressions qu'ils avaient bien prononcés auparavant, lors de leur découverte à l'oral, ils avaient tendance ensuite à appliquer les règles de la phonétique anglaise pour les dire et ils se mettaient à mal les prononcer. C'était très décevant car avant de voir le mot écrit, leur prononciation était bonne.

Le code couleurs a apporté une réponse parfaite à ce problème en établissant un pont entre le mot tel qu'on l'entend et tel qu'il faut le lire.

Les couleurs aident les enfants à voir quelles lettres sont associées à quels sons et au lieu d'appliquer le code phonétique de l'anglais, ils prononcent correctement les sons en couleurs du français. Ils mémorisent les mots sous cette forme.

J'ai également observé que peu à peu ils n'avaient plus besoin du code couleurs et devenaient vite capables d'appliquer une prononciation correcte à un texte en noir en français. Je trouve que le code couleurs est particulièrement utile pour les plus jeunes élèves (4 à 8 ans) qui en sont encore à l'apprentissage des règles de la phonétique anglaise qui sont bien différentes de celles du français.

Le deuxième domaine dans lequel je trouve le code couleurs extrêmement utile, c'est lorsque je travaille avec des enseignants non spécialistes. Ces enseignants doivent souvent présenter à leurs classes des mots nouveaux et expressions qu'ils ne maîtrisent pas toujours. Même les bandes sonores de la méthode dont ils disposent peuvent parfois ne pas suffire à les aider à produire la bonne prononciation.

Pouvoir s'appuyer sur les mots codés en couleurs du logiciel **Déclit des sons facilecture** pour vérifier leur prononciation leur est alors d'un grand secours. En fait, je me suis rendu compte que les professeurs qui avaient utilisé le système du code couleurs **facilecture** une fois, demandaient ensuite à ce que toutes leurs ressources soient encodées de la sorte.

Ce qui est magique avec **facilecture**, c'est qu'il donne confiance aux maîtres et les pousse à enseigner plus de mots et d'expressions qu'auparavant. Et, tout comme les enfants à qui j'enseigne, les enseignants non spécialistes se détachent peu à peu du code une fois qu'ils ont intégré les règles phonétiques indiquées par les couleurs.

En conclusion, le système de code couleurs **facilecture** de Francis Ribano est une ressource efficace et de qualité lorsqu'on travaille dans le système éducatif anglais pour enseigner le français comme deuxième langue.

Jennie Wilson
Literacy and Languages Coordinator
Devon England

Août 2013